

To illustrate the analogy between the *Mohagan*, the *Shawanec*, and the *Chippewau* languages, I shall exhibit a short list of words of those three languages. For the list of *Mohagan* words, I myself am accountable. That of the *Shawanec* words was communicated to me by General *Parsons*, who has had opportunity to make a partial vocabulary of that language. For the words of the *Chippewau* language I am dependent on *Carver's Travels*.

| English.       | Mohagan.     | Shawanec.                                |
|----------------|--------------|--|
| A bear         | Mquoh        | Mauquah                                  |
| A beaver       | Amisque*     | Amaquah                                  |
| Eye            | Hkeesque     | Skeesacoo                                |
| Ear            | Towohque     | Towacah                                  |
| Fetch          | Pautoh       | Peatoloo                                 |
| My Grandfather | Nemoghhome†  | Nemasompethau                            |
| My Grandmother | Nohhum       | Nocumthau                                |
| My Grandchild  | Naughees     | Noosthethau                              |
| He goes        | Pumissoo     | Pomthalo                                 |
| A girl         | Peesquauwsoo | Squauthauthau                            |
| House          | Weekumuhm‡   | Weecuah                                  |
| He (that man)  | Uwuh         | Welah                                    |
| His head       | Weensis      | Weeseh (I imagine mispelt, for weenseh.) |
| His heart      | Utoh         | Otaheh                                   |
| Hair           | Weghaukun    | Welathoh                                 |
| Her husband    | Waughecheh   | Wasecheh                                 |
| His teeth      | Wepeeton     | Wepeetalee                               |
| I thank you    | Wneeweh      | Neauweh                                  |
| My uncle       | Nsees        | Neeseethau                               |
| I              | Neah         | Nelah                                    |
| Thou           | Keah         | Kelah                                    |
| We             | Neaunuh      | Nelauweh                                 |
| Ye             | Keauwuh      | Kelauweh                                 |
| Water          | Nbey         | Nippee                                   |
| Elder sister   | Nnees        | Nemeethau                                |
| River          | Sepoo        | Thepee                                   |

\* e final is never sounded in any Indian word, which I write, except monosyllables.

† gh in any Indian word has the strong guttural sound, which is given by the Scots to the same letters in the words *tough*, *enough*, &c.

‡ [Qu. Weekuwuhm? Err.]